

قانون رقم ٥١ لسنة ١٩٨٤

بتعديل بعض أحكام قانون التقاعد والتأمين والمعاشات

للقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥

باسم الشعب

رئيس الجمهورية

قرر مجلس الشعب القانون الآتي نصه ، وقد أصدرناه :

(مادة أولى)

يقتطع من المنتفعين المنصوص عليهم بالبندين (١، ب) من المادة (١) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ نسبة ٥٪ شهريا من الرواتب الأصلية والإضافية والتعويضات الثابتة المنصوص عليها بالفقرة الأولى من المادة (٢) من القانون المذكور .

ويتمى في شأن الرواتب الأصلية والإضافية والتعويضات الثابتة الخاضعة لهذا الاقتطاع الحد الأقصى للرواتب والتعويضات التي يجرى عنها الاقتطاع المنصوص عليه في المادة (٢) من القانون المشار إليه .

وتمنح للنتفعين المشار إليهم أو المستحقين منهم ، كفاية إضافية بواقع راتب شهر عن كل سنة من مدة الاشتراك في نظام المكافأة الإضافية .

ويكون الحد الأدنى لهذه المكافأة راتب عشرة شهور في الحالات الآتية :

(١) انتهاء الخدمة للاستشهاد أو الوفاة أو لعدم اللياقة الصحية .

(ب) انتهاء الخدمة لبلوغ السن القانونية للتقاعد أو للإحالة إلى التقاعد بغير طلب

من المنتفع ولسبب غير تاديبى أو لسبب جنائى أو تبعا لتوقيع عقوبة جنائية

أو لعدم الصلاحية للاستمرار بالخدمة أو لعدم توافر شروط الأهلية للترقى

أو للامتغناء عن الخدمة لعدم الصلاحية الفنية أو لدواعى الصالح العام أو فقد

الجنسية متى كانت مدة اشتراكه في نظام الإيداع عشر سنوات على الأقل .

وتصرف هذه المكافأة للمتفع أو للمستحقين عنه المنصوص عليهم بالمادة (٧٦) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه .

وتحسب مستحقات المتفعين في نظام الادخار للعاملين الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٧٥ المشار إليه بافتراض إنهاء خدمتهم في تاريخ العمل بهذا القانون وتؤول للحساب الخاص بمعاشات القوات المسلحة ، وتحسب لكل متفع عن المبلغ المحول لحسابه مدة ضمن مدة اشتراكه في نظام المكافأة الإضافية وذلك وفقا للقرار الذي يصدر من وزير التأمينات في هذا الشأن .

كما يؤول للحساب المشار إليه الاشتراك المنصوص عليه في الفقرة الأولى من هذه المادة، ويلتزم هذا الحساب بمستحقات المتفعين أو المستحقين عنهم في المكافأة الإضافية .

ويجوز للمتفع أن يطلب حساب أي عدد من السنوات ضمن مدة اشتراكه في نظام المكافأة الإضافية مقابل أداء مبلغ يحسب وفقا للجدول رقم (٤) المرافق لقانون التأمين الاجتماعي الصادر بالقانون رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥

وتتولى إدارة التأمين والمعاشات للقوات المسلحة تسوية وصرف المكافأة الإضافية المقررة بموجب هذه المادة خصما من الحساب المشار إليه .

(مادة ثانية)

يقتطع من الفئات المنصوص عليها بالبندين (١، ب) من المادة (١) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ نسبة ٩٪ شهريا من بدل طبيعة العمل ، ولا يدخل هذا البدل في حساب الحد الأقصى للراتب المستقطع عنه احتياطي المعاش المقرر بالمادة (٢) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة .

وتمنع هذه الفئات علاوة على المعاش لمن تنهى خدمته بغير طلب منه ولسبب غير تاديب أو لسبب جنائي أو تبعا لتوقيع عقوبة جنائية أو لعدم الصلاحية للاستمرار بالخدمة أو لعدم توافر شروط الأهلية للترقي أو للاستغناء عن الخدمة لعدم الصلاحية الفنية أو لدواعي الصالح العام أو فقد الجنسية - معاشا إضافيا يعادل ٤٪ البدل المشار إليه .

ويوزع المعاش الإضافي على المستحقين عن المتفجع أو صاحب المعاش وفقا للجدول رقم (١) المرافق للقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ المشار إليه .

وفي جميع الأحوال يسرى في شأن المعاش الإضافي كافة الأحكام المقررة بالنسبة للمعاش .

ولا يدخل هذا المعاش عند حساب التعويض التقاعدي المنصوص عليه بالفقرة الأولى من المادة (٢١) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه .

(مادة ثالثة)

في حالات إنهاء الخدمة التي لا يستحق فيها المعاش الإضافي يرد للمتفجع قيمة مدفوعاته من احتياطي المعاش الإضافي بالفئة المنصوص عليها في المادة السابقة محسوبة على أساس بدل آخر شهر امتقطع منه احتياطي المعاش الإضافي عن مدة اشتراكه عنه وفي حساب هذه المدة يجبر كسر الشهر إلى شهر كامل .

ويسرى حكم المادة (١١) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة في حساب مدة الاشتراك .

(مادة رابعة)

يستبدل بنصوص المواد ٩ (فقرة أولى بند "ب") و ١٨ (فقرة ثانية) و ١٩ (فقرة أخيرة) و ٣٠ (فقرة أولى) و ٣٤ و ٣٦ و ٤٤ (فقرة أولى) و ٤٩ (بندى ٤ و ٦) و ٥٢ و ٥٣ (بندى ١ ، ب) و ٧٤ (فقرة أولى بند ١) و ٨٧ (فقرة أولى) والبنود (١ ، ب ، ج) من الفقرة الثمانية و ٩٣ و ٩٨ (فقرة أولى و فقرة رابعة) و ١٠٥ (فقرة ثالثة) من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ المشار إليه النصوص الآتية :

مادة ٩ (فقرة أولى بند "ب") - مدة تعادل $\frac{1}{4}$ مدة الخدمة الفعلية بالنسبة إلى المهندسين والفنيين الذين يتقاضون بدل طيران من غير المنصوص عليهم في البند (١) .

مادة ١٨ (فقرة ثانية) - ويجوز للمتفع أو للمستحقين عنه خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الإخطار بربط المعاش طبقاً لحكم الفقرة السابقة طلب تسويته على أساس الراتب الأخير ومدة الخدمة بحد أقصى $\frac{4}{5}$ آخر راتب استحققه المتفع ويصرف عن المدة الزائدة على ٢٨,٨ سنة المكافأة المقررة بالمادة (١٧) .

مادة ١٩ (فقرة أخيرة) - ولا يدخل في حساب الحد الأقصى للمعاش ما يستحقه المتفع من المعاش الإضافي والتعويض التقاعدي والمكافأة الشهرية المقررة قانوناً للأوسمة والأنواط .

مادة ٣٠ (فقرة أولى) - يمنح من تنهى خدمته لإصابته بعجز كلي بسبب العمليات الحربية معاشاً شهرياً يعادل معاش المستشهد من نفس رقبته أو درجته الأصلية طبقاً للفتات الموضحة بالجدول رقم (٢) المرافق أو يعادل صافي إجمالي ما كان يستحقه المتفع من راتب أصلي وراتب إضافي وتعويضات وبدلات بفتة المنطقة العسكرية المركزية أيهما أفضل .

مادة ٣٤ - يمنح المستحقون عمن يتوفى في الأحوال المنصوص عليها في المادة ٣١ معاشاً شهرياً يعادل معاش المستشهد من نفس رقبته أو درجته الأصلية طبقاً للفتات الموضحة بالجدول رقم (٢) المرافق أو يعادل صافي إجمالي ما كان يستحقه المتفع من راتب أصلي وراتب إضافي وتعويضات وبدلات بفتة المنطقة العسكرية المركزية أيهما أفضل .

مادة ٣٦ - يمنح المستحقون عن المستشهدين أو من في حكمهم من المفقودين بسبب العمليات الحربية أو في إحدى الحالات المنصوص عليها في المادة ٣١ معاشاً شهرياً بالفتات الموضحة بالجدول رقم (٢) المرافق أو يعادل صافي إجمالي ما كان يستحقه المتفع من راتب أصلي وراتب إضافي وتعويضات وبدلات بفتة المنطقة العسكرية المركزية أيهما أفضل .

مادة ٤٤ (فقرة أولى) - يشترط لاستحقاق الأرملة أو المطلقة أن يكون عقد الزواج موثقاً أو أن يثبت الزواج بحكم قضائي نهائي في دعوى رفعت حال حياة الزوج ، ولمدير إدارة التأمين والمعاشات للقوات المسلحة أو رئيس مجلس إدارة الهيئة العامة للتأمين والمعاشات حسب الاختصاص تحديد مستندات أخرى لإثبات الزواج في بعض الحالات التي يتعذر فيها الإثبات بالوسائل سالفة الذكر .

مادة ٩٤ (بند ٤) - زواج البنت أو الأخت ، وتمنع البنت أو الأخت في هذه الحالة منحة تساوي المعاش المستحق لها وما يضاف إليه من علاوات عن مدة سنة كاملة ويحدد أدنى مقداره خمسون جنيها ولا تصرف هذه المنحة لإمرة واحدة ولا يجوز استردادها إذا أعيد المعاش لها وفقا لأحكام هذا القانون .

(بند ٦) : توافر شروط استحقاق معاش آخر مع مراعاة أحكام المادتين (٥٢ و٥٣).

مادة ٥٢ - إذا توافرت في أحد المستحقين شروط الاستحقاق لأكثر من معاش طبقا لأحكام هذا القانون أو قانون التأمين الاجتماعي أو الخزانة العامة فلا يستحق منها إلا معاشا واحدا وتكون أو لوية الاستحقاق وفقا للترتيب الآتي :

١ - المعاش المستحق عن نفسه .

٢ - المعاش المستحق عن الزوج أو الزوجة .

٣ - المعاش المستحق عن الوالدين .

٤ - المعاش المستحق عن الأولاد .

٥ - المعاش المستحق عن الاخوة والأخوات .

وإذا كانت المعاشات مستحقة من المتفعين أو أصحاب المعاشات من فئة واحدة فيستحق المعاش الأسبق في الاستحقاق .

وإذا نقص المعاش المستحق وفقا لما تقدم عن المعاش الآخر أدى إليه الفرق من هذا المعاش .

مادة ٥٣ (بند ١) - يجمع المستحق بين الدخل والمعاش بما لا يتجاوز خمسين جنيها شهريا وذلك مع عدم الإخلال بالحق في الجمع بين المعاش والدخل بما لا يتجاوز الحد المذكور بالنسبة لمن كان لهم هذا الحق من المعاملين بأي من القوانين المنصوص عليها في المادة الثانية من قانون الإصدار .

(بند ب) - يجمع المستحق بين المعاشات بما لا يتجاوز خمسين جنيها شهريا ويكرر المعاش إلى هذا القدر بالترتيب الوارد بالمادة (٥٢) .

مادة ٧٤ (فقرة أولى "بند ١") - راتب وبدلات وتعويضات أفراد القوات المسلحة المذكورين بالبندين (١ ، ب) من المادة (١) ويرجع في حساب الراتب والبدلات والتعويضات إلى حكم المادة (٢) مضافا إليها البديل الذي يدخل في حساب المعاش الإضافي وفقا لحكم المادة الثانية من هذا القانون .

مادة ٨٧ (فقرة أولى) - عند وفاة المنتفع أو صاحب المعاش يؤدي عنه نفقات جنازة تقدر بما يعادل مثلي أقصى مربوط الرتبة أو الدرجة الأصلية للمنتفع أو مثلي آخر راتب استحققه أيهما أفضل أو المعاش وما يضاف إليه لصاحب المعاش وذلك عن شهرين وبحد أدنى مقداره مائة جنيه .

(فقرة ثانية) :

جنيه

(أ) الضباط بجميع فئاتهم ٣٠٠

(ب) ضباط الصف والجنود ذوو الراتب العالي والاحتياط والمكلفون ... ١٥٠

(ج) المجندون ومن في حكمهم ١٠٠

مادة ٩٣ - في حساب كل من المعاش وما يضاف إليه من علاوات وزيادات وإعانات ومكافآت وجميع الحقوق التأمينية التي تصرف للمنتفع أو صاحب المعاش أول المستحقين وفقا لهذا القانون يحسب كسر القرش قرشا كاملا .

مادة ٩٨ (فقرة أولى) - تلزم الجهة التي تتحمل بمرتب العسكريين المعارين إلى جهات داخل الجمهورية بأن تقتطع منهم أقساط احتياطي المعاش والمعاش الإضافي والتأمين وتؤديها في المواعيد المقررة إلى الحساب الخاص بمعاشات القوات المسلحة وتخطر بذلك الإدارة المالية المختصة ويسرى ذلك بالنسبة للعسكريين المعارين إلى جهات خارج الجمهورية إذا كانوا يتقاضون مرتباتهم كاملة من الجهات الأصلية التابعين لها .

(فقرة رابعة) : وفي حالة عدم السداد لأقساط احتياطي المعاش تمسب المدة طبقا لحكم الفقرة الثالثة من المادة (٤) مع الالتزام بسداد أقساط احتياطي المعاش الإضافي والمكافأة الإضافية من هذه المدة . أما في حالة الوفاة فتخصم اشتراكات التأمين المستحقة من قيمة التأمين المنصوص عليه في المادتين (٧٦ و ٧٧) .

مادة ١٠٥ (فقرة ثالثة) - وتتولى مديريات الأمن والجهات التي تكلف من قبلها صرف المعاشات التي تحيلها إليها إدارة التأمين والمعاشات للقوات المسلحة ويسرى على هذه المعاشات الرسوم المقررة بالمقرة السابقة ويحدد أقصى مقداره عشرة قروش وتخصص نسبة ٥٠٪ من هذا الرسم مكافأة للعاملين والقائمين بإجراءات الصرف بهذه الجهات كما تخصص الباقي منه للعاملين القائمين بتسوية وصرف المعاشات بغير هذه الجهات.

(مادة خامسة)

يستبدل بالقواعد الملحقه بالجدول رقم (١) المرافق لقانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه القواعد الآتية :

١ - في حالات التعدد توزع الانصبه بالجدول رقم (١) بالتساوى .

٢ - تعتبر المطلقة والزوج المستحق في حكم الارملة .

٣ - مع مراعاة حكم البند (٣) من المادة ٤٩ في حالة إيقاف أو قطع معاش أحد المستحقين كله أو جزء منه يؤول إلى باقي المستحقين من فئة هذا المستحق وفي حالة عدم وجود مستحقين آخرين من هذه الفئة فيتم الرد على باقي المستحقين بالفئات الأخرى فإذا زاد نصيب المرود عليه أقصى نصيب له بالجدول وفقاً للحالة في تاريخ الرد رد الباقي على الفئة التالية بالترتيب الموضح بالجدول التالي :

فئة المستحق الموقوف أو المقطوع معاشه	فئة المستحق الذي يرد عليه المعاش
الأرملة	١ - الأولاد . ٢ - الوالدان . ٣ - الإخوة والأخوات .
الأولاد	١ - الأرملة . ٢ - الوالدان .
الوالدان	١ - الأرملة . ٢ - الأولاد . ٣ - الإخوة والأخوات .

ويراعى قبل تنفيذ قاعدة أيلولة المعاش أو رده خصم ما يكون قد استحق من معاش دون المساس بمعاشات باقى المستحقين .

٤ - فى حالة زوال سبب إيقاف المعاش كله أو بعضه لآحد المستحقين يعاد توزيع المعاش بين جميع المستحقين فى تاريخ زوال السبب .

٥ - يحدد نصيب المستحق الذى يرد عليه جزء من المعاش وفقاً للحالات السابقة بما لا يجاوز الحد الأقصى للنصيب المحدد بالجدول وفقاً للحالة فى تاريخ الرد .

٦ - لا يرد المعاش الذى منح بالزيادة من معاش المورث فى حالة إتمامه أو قطعه .

(مادة سادسة)

يستبدل بنصر الفقرة الأولى من المادة الرابعة من القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٨ بتعديل بعض أحكام القانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة النص الآتى :

استثناء من أحكام المادة ١٩ من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه يسوى معاش الضابط الذى شغل منصب وزير الدفاع أو رئيس أركان حرب القوات المسلحة بواقع آخر راتب استحققه وبما لا يقل عن المعاش والمعاش الإضافى للمتقدين بحكم المادة ٣١ من قانون التأمين الاجتماعى رقم ٧٩ لسنة ١٩٧٥

(مادة سابعة)

لا يسرى حكم المادة السابقة على من انتهت خدمتهم قبل تاريخ العمل بهذا القانون وذلك فى غير إخلال بأحكام الفقرة الثانية من المادة الرابعة من القانون رقم ٥٢ لسنة ١٩٧٨ بتعديل بعض أحكام القانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ بإصدار قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة .

(مادة ثامنة)

تضاف فقرة أخيرة إلى نص المادة ٨١ وبندان برقمي (٧٤٦) إلى نص المادة ١٠٧ من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة الصادر بالقانون رقم ٩٠ لسنة ١٩٧٥ نصومها الآتية :

مادة ٨١ (فقرة أخيرة) : كما يسرى حكم هذه المادة على من انتهت خدمتهم اعتباراً من ١٠/٦/١٩٧٣ دون صرف فروق مالية عن الماضي .

مادة ١٠٧ (بند ٦) - بالمعاش الإضافي : المعاش المقرر عن التعويضات والبدايات التي يستقطع عنها احتياطي المعاش الإضافي وفقاً للقانون .

(بند ٧) - بالصافي المنصوص عليه في المواد ٣٠ و ٣٤ و ٣٦ : صافي إجمالي ما كان يستحقه المنتفع من راتب أصلي وراتب إضافي وتعويضات وبدلات مخصوصاً منه أقساط احتياطي المعاش والمعاش الإضافي والمكافأة الإضافية والتأمين ١٪ وضريبة كسب العمل والتمغة .

(مادة تاسعة)

يتجاوز عن استرداد ما تبقى من المبالغ التي سبق صرفها للمتقدين أو المستحقين بالمخالفة لقوانين التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة قبل العمل بأحكام هذا القانون .

(مادة عاشرة)

تزداد المعاشات المستحقة وفقاً لأحكام قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة حتى تاريخ العمل بهذا القانون بواقع ١٠٪ .

واستثناء من حكم الفقرة السابقة تكون نسبة الزيادة بواقع ٢٠٪ بالنسبة للمعاشات المستحقة قبل ١٠/١/١٩٧٥ بما في ذلك المعاشات المقررة بحكم المادة ١٣٠ من القانون المشار إليه .

وتصرف نصف نسبة الزيادة المشار إليها اعتباراً من ١٠/٧/١٩٨٤ ويصرف النصف الثاني اعتباراً من ١٠/٧/١٩٨٥

(مادة حادية عشر)

يراعى في الزيادة المشار إليها الأحكام الآتية :

١ - تحسب الزيادة المستحقة على أساس مجموع المستحق لصاحب المعاش أو اكل مستحق على حدة من معاشات وإعانات وزيادات بما فيها الزيادة المستحقة حتى ٣١/٣/١٩٨٤ أو ٣٠/٦/١٩٨٥ حسب الأحوال .

ولا تدخل في المجموع المشار إليه في الفقرة السابقة إعانة العجز الكلي المنصوص عليها بالمادة الثانية عشر من القانون رقم ١٣٣ لسنة ١٩٨٠ بتعديل بعض أحكام قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه .

٢ - تضاف الزيادة للمعاش وتعتبر جزءا منه ويسرى في شأنها جميع أحكامه ، مع مراعاة استبعاد إعانة غلاء المعيشة المقررة بمقتضى قرارى مجلس الوزراء الصادرين في ١٩/٢/١٩٥٠ و ٣٠/٦/١٩٥٣ من المجموع المشار إليه عند توزيع أورد المعاش على المستحقين وتستحق بالنسبة لهم وفقا للقواعد المنصوص عليها بالقرارين المذكورين .

٣ - لا تخل الأحكام الواردة بهذه المادة بحساب التعويض التقاعدي المشار إليه بالفقرة الأولى من المادة ٢١ من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة المشار إليه .

٤ - تستحق الزيادة بالإضافة للمدين الأدنى والأقصى للمعاش .

(مادة ثانية عشر)

إذا قل إجمالي المعاش المستحق لصاحب المعاش الذى انتهت خدمته خلال الفترة من ١/١٠/١٩٧٥ حتى ٣١/٣/١٩٨٤ أو المعاش المستحق للمستحقين خلال الفترة المشار إليها مضافا إليه الزيادة المقررة بهذا القانون عن إجمالي المعاش المستحق لمن انتهت خدمته لذات الأسباب قبل ١/١٠/١٩٧٥ زيد المعاش بما يوازي الفرق بينهما .

(مادة ثالثة عشر)

إذا قل إجمالي المعاشات الرقمية للنتفع أو لصاحب المعاش أو للمستحقين عن إجمالي المعاش المقرر لمن انتهت خدمته بذات الأسباب قبل العمل بهذا القانون زيد المعاش بما يعادل الفرق بينهما .

(مادة رابعة عشر)

يلغى نظام الادخار للعاملين الصادر بالقانون رقم ١٣ لسنة ١٩٧٥ وذلك مع عدم الإخلال بإعفاء المبالغ المستحقة ونقما للنظم التي حلت محل نظام الادخار من الضرائب والرسوم بجميع أنواعها ، كما يلغى كل نص يخالف أحكام هذا القانون .

(مادة خامسة عشر)

لا تسرى في شأن المعاش الإضافي الأحكام الآتية :

- ١ - الزيادات والإعانات التي تضاف للمعاش .
- ٢ - إعالة العجز الكلي المقررة بالمادة الثانية عشر من القانون رقم ١٣٣ لسنة ١٩٨٠ .
- ٣ - أحكام المادة ١٧ من قانون التقاعد والتأمين والمعاشات للقوات المسلحة .

(مادة سادسة عشر)

تسرى الأحكام المستحدثة في ملاحظات الجدول رقم (١) المرفق على الحالات التي وقعت قبل تاريخ العمل بهذا القانون على أن يكون الصرف اعتبارا من هذا التاريخ وذلك بمراعاة ألا يقل نصيب أي من المستحقين نتيجة تطبيق هذه الأحكام عما كان يتقاضاه من قبل وألا يزيد مجموع الأنصبة في المعاش على الواحد الصحيح .

(مادة سابعة عشر)

ينشر هذا القانون في الجريدة الرسمية ، ويعمل به اعتبارا من ١/٤/١٩٨٤

بمصر هذا القانون بخاتم الدولة ، وينفذ كقانون من قوانينها .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٨ جمادى الآخرة سنة ١٤٠٤ (٣١ مارس سنة ١٩٨٤)

حسني مبارك